

Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.torricella-taverne.ch

Torricella-Taverne, 24 marzo 2026

VOTAZIONE FEDERALE E CANTONALE

Il Municipio di Torricella-Taverne:

Si avvisano i cittadini aventi diritto di voto in materia federale e cantonale che l'Assemblea comunale è convocata per il giorno di:

domenica, 14 giugno 2026

alle ore 10.00 antimeridiane perché si pronunci per l'accettazione o il rifiuto:

IN MATERIA FEDERALE

- L'iniziativa popolare "No a una Svizzera da 10 milioni! (Iniziativa per la sostenibilità)" (FF 2026 17);
- La modifica del 26 settembre 2025 della legge federale sul servizio civile sostitutivo (Legge sul servizio civile, LSC) (FF 2025 2896).

IN MATERIA CANTONALE

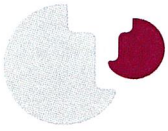
- L'iniziativa popolare legislativa del 27 febbraio 2015 – Per il rimborso delle cure dentarie;
- L'iniziativa popolare costituzionale del 18 ottobre 2022 "Sì alla neutralizzazione dell'aumento dei valori di stima".

Orari di voto (art. 19 LEDP)

Domenica 14 giugno 2026 dalle ore 10.00 alle ore 12.00

Ufficio elettorale (art. 28 e segg. LEDP)

È istituito un ufficio elettorale unico presso la Casa comunale a Torricella.

**Servizi amministrativi**

CH-6808 Torricella

Telefono 091 935 75 10

www.toricella-taverne.ch

Catalogo elettorale (art. 4 LDP; 5 e segg. LEDP e 2 e segg. REDP)

Per la votazione fanno stato la pubblicazione del catalogo elettorale che avviene durante il mese di gennaio 2026 e le successive variazioni. Il catalogo elettorale deve essere aggiornato fino al quinto giorno antecedente la votazione. Il catalogo elettorale può essere consultato da ogni avente diritto di voto durante gli orari di apertura della Cancelleria comunale.

Voto per corrispondenza generalizzato (art. 23 LEDP)

L'elettore che intende votare per corrispondenza **deve usare la stessa busta di trasmissione ricevuta dalla Cancelleria comunale** per inviare il materiale votato. Le istruzioni sono riportate sul fronte e sul retro del nuovo modello di busta e sulla carta di legittimazione di voto.

Attenzione a non tagliare e cestinare la busta! Rivolgersi in Cancelleria comunale per l'eventuale sostituzione.

L'elettore deve:

- compilare la/e scheda/e di proprio pugno;
- introdurre la/e scheda/e votata nell'apposita busta con la dicitura "Votazione federale/cantonale – Busta ufficiale voto per corrispondenza" (**Attenzione: verificare di aver inserito la scheda votata nella busta corretta!**);
- riempire la carta di legittimazione di voto **e firmarla di proprio pugno in originale, senza ritagliarla**;
- inserire nella busta di trasmissione ricevuta dal Comune la/e busta/e con le schede votate;
- immettere correttamente la carta di legittimazione di voto firmata in originale **nel senso indicato dalle frecce**.

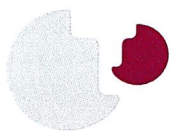
Avvertenza

Prima di sigillare la busta verificare che l'indirizzo di ritorno (**Cancelleria comunale**) sia **ben visibile** nella finestra della busta di trasmissione.

È possibile votare per corrispondenza a partire dal momento in cui si riceve il materiale di voto.

L'elettore può inviare la busta di trasmissione:

- per il tramite del servizio postale (con affrancatura Posta A);
- consegnandola a mano in Cancelleria comunale (senza affrancatura);

**Servizi amministrativi**

CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.torricella-taverne.ch

- depositandola nella bucalettere comunale (senza affrancatura) in questo caso **al più tardi entro le ore 12.00 di domenica 14 giugno 2026.**

Le schede votate che pervengono dopo la chiusura delle operazioni di voto non sono prese in considerazione ai fini dello spoglio, per cui il termine ultimo è fissato per domenica 14 giugno 2026 alle ore 12.00.

L'elettore che opta per l'esercizio del diritto di voto recandosi di persona all'Ufficio elettorale deve portare con sé la carta di legittimazione di voto quale prova di non aver votato per corrispondenza.

Sanzioni penali

È passibile di una pena detentiva sino a tre anni o di una pena pecuniaria chiunque violi l'art. 282 (frode elettorale) o di una multa chiunque violi l'art. 282bis (incetta di voti) del Codice penale svizzero.

PER IL MUNICIPIO

Il Segretario:

Thierry Ronchetti